C/2025/6672

15.12.2025

Offentliggörande av ett meddelande om en godkänd standardändring av produktspecifikationen för en geografisk beteckning enligt artikel 5.4 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2025/27 [1]

(C/2025/6672)

MEDDELANDE OM GODKÄNNANDE AV EN STANDARDÄNDRING

(Artikel 24 i förordning (EU) 2024/1143)

”Ficodindia dell’Etna”

EU:s referensnummer: PDO-IT-0241-AM01 – 11 september 2025

1. **Produktens beteckning**

”Ficodindia dell’Etna”

2. **Typ av geografisk beteckning**

☐ SGB

☑ SUB

☐ GB

3. **Sektor**

☑ Jordbruksprodukter

☐ Vin

☐ Spritdrycker

4. **Land till vilket det geografiska området hör**

Italien

5. **Myndighet i medlemsstaten som meddelar standardändringen**

Namn

Ministeriet för jordbruk, livsmedelssuveränitet och skogsbruk – främjande av jordbruksbaserade livsmedels kvalitet 1

6. **Klassificering som standardändring**

Ändringarna är standardändringar i den mening som avses i artikel 24.4 i förordning (EU) 2024/1143, eftersom de inte innefattar någon ändring av namnet, inte riskerar att upphäva sambandet och inte innebär ytterligare begränsningar vad gäller saluföringen av produkten.

7. **Beskrivning av den eller de standardändringar som godkänts**

Rubrik

Artikel 1 i produktspecifikationen. Ändring av rubrik och rättslig hänvisning.

Beskrivning

Rubriken till artikel 1 i produktspecifikationen har ändrats från ”Produktens namn” till ”Beteckning”. Hänvisningen till förordning (EU) 2024/1143 har också uppdaterats.

☐ Ändringen påverkar det sammanfattande dokumentet.

[1] Kommissionens delegerade förordning (EU) 2025/27 av den 30 oktober 2024 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1143 med regler om registrering och skydd av geografiska beteckningar, garanterade traditionella specialiteter och frivilliga kvalitetsbegrepp samt om upphävande av delegerad förordning (EU) nr 664/2014 (EUT L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

Rubrik

Artikel 2 i produktspecifikationen och punkt 4.2 i det sammanfattande dokumentet. Ändring av rubrik och av texten.

Beskrivning

Rubriken till artikel 2 i produktspecifikationen har ändrats från ”Urval av sorter” till ”Produktbeskrivning”.

Dessutom har följande text lagts till i artikel 2 efter att i sin helhet ha flyttats från artikel 6 i produktionsspecifikationen:

Frukterna har olika lång mognadsperiod och har därför fått följande namn:

— Agostani eller Latini (första blomningen).

— Scozzolati (andra blomningen).

Sorter: gul, röd, vit.

”Ficodindia dell'Etna” ska när den släpps ut för konsumtion uppfylla de vanliga kvalitetsnormerna och ha följande egenskaper:

— Vikten på varje frukt ska vara minst 90 g.

— Fruktköttet ska utgöra minst 60 % av fruktens hela vikt när den är färsk.

— Inga missbildningar.

— Färg och form som är karakteristisk för sorten (frukt som skördas då frukterna börjat mogna godkänns).

— Refraktometerindex på minst 11 %.

Följande värden har också ändrats: fruktens vikt (från minst 95 g till minst 90 g) och refraktometerindex (från minst 13 % till minst 11 %).

☑ Ändringen påverkar det sammanfattande dokumentet.

Rubrik

Artikel 4 i produktspecifikationen. Ändring av rubrik och fullständig ändring av texten.

Beskrivning

Rubriken till artikel 4 i produktspecifikationen har ändrats från ”Produktens ursprung, historia, betydelse och spridning” till ”Produktens ursprung”.

Texten i artikeln har helt och hållet ersatts med följande:

Varje steg i produktionsprocessen övervakas, och alla in- och utgående mängder registreras. På så sätt och genom att de markområden på vilka produkten odlas samt att producenter och förpackningsföretag förs in i särskilda register, som förs av kontrollorganet, garanteras produktens spårbarhet. Alla fysiska och juridiska personer som är upptagna i de relevanta förteckningarna ska omfattas av kontrollorganets kontroller i enlighet med produktspecifikationen och den tillhörande kontrollplanen.

☐ Ändringen påverkar det sammanfattande dokumentet.

Rubrik

Artikel 5 i produktspecifikationen. Ändring av rubrik och två tal.

Beskrivning

Rubriken till artikel 5 i produktspecifikationen har ändrats från ”Jordmån, plantering, odlingsmetoder, skörd, bearbetning” till ”Produktionsmetod”.

Planteringstätheten har också ändrats från 400 till 600 plantor per hektar, och en gräns för högsta avkastning på 35 ton produkt per hektar har lagts till.

Slutligen har det gjorts ändringar av den prognostiserade tiden för *scozzolatura* (avlägsnande av de första blommorna), som måste äga rum mellan slutet av maj och första halvan av juni, samt av *Agostani* (den tidpunkt då skörden av den första blommande frukten får inledas) i början augusti.

☐ Ändringen påverkar det sammanfattande dokumentet.

Rubrik

Artikel 6 i produktspecifikationen. Ändring av rubrik och fullständig ändring av texten.

Beskrivning

Rubriken till artikel 6 har ändrats från ”Produktens egenskaper” till ”Samband”.

Som redan nämnts har innehållet i artikel 6 i produktspecifikationen flyttats till artikel 2, medan följande text, som inte längre är relevant, har strukits:

”Spårbarhet: för att kontrollorganen ska kunna utföra sitt övervaknings- och kontrollarbete måste produkten med skyddad ursprungsbeteckning produceras av producenter som är verksamma inom det område som anges i artikel 3, och som är upptagna i den relevanta förteckningen.”

Den nya texten i artikel 6 har helt och hållet samma lydelse som den tidigare artikel 4.

☑ Ändringen påverkar det sammanfattande dokumentet.

Rubrik

Artikel 7. Ändring av rubrik och rättslig hänvisning.

Beskrivning

Rubriken till artikel 7 i produktspecifikationen har ändrats från ”Kontroll och övervakning” till ”Kontroll”, och hänvisningarna till artiklarna 39 och 40 i förordning (EU) 2024/1143 har uppdaterats.

☐ Ändringen påverkar det sammanfattande dokumentet.

Rubrik

Artikel 8 i produktspecifikationen och punkt 4.5 och 4.6 i det sammanfattande dokumentet har ändrats.

Beskrivning

Genom uppdateringen av texten införs villkor avseende förpackning och märkning av produkten vid försäljning i lösvikt, möjligheten att på förpackningen ange orden ”Kaktusfikon från Etna” och egenskaperna hos den logotyp för beteckningen som ska användas på förpackningen eller direkt på enskilda frukter vid försäljning i lösvikt.

☑ Ändringen påverkar det sammanfattande dokumentet.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

Ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar för jordbruksprodukter

”Ficodindia dell’Etna”

EU:s referensnummer: PDO-IT-0241-AM01 – 11 september 2025

1. **Klassificering**

”Ficodindia dell’Etna”

2. **Typ av geografisk beteckning**

☑ SUB

☐ SGB

☐ GB

3. **Land till vilket det avgränsade geografiska området hör**

Italien

4. **Beskrivning av jordbruksprodukten**

4.1 *Klassificering av jordbruksprodukten med KN-nummer, i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EU) 2024/1143*

0810 – Annan frukt och andra bär, färska

08 – ÄTBAR FRUKT SAMT ÄTBARA BÄR OCH NÖTTER; SKAL AV CITRUSFRUKTER ELLER MELONER

4.2 *Beskrivning av den jordbruksprodukt för vilken det registrerade namnet är tillämpligt*

De sorter av *opuntia ficus-indica* som odlas i området är följande: gul, som även kallas *sulfarina* eller *nostrale*, röd, som även kallas *sanguigna*, och vit, som även kallas *muscaredda* eller *sciannarina*. Det är tillåtet med högst 5 % av andra sorter. Av sorterna vit, röd och gul anses det urval som kallas *trunzara* eller *pannittera* vara av högre kvalitet.

Frukterna har olika lång mognadsperiod och har därför fått följande namn:

— *Agostani* eller *Latini* (första blomningen).

— *Scozzolati* (andra blomningen).

Sorter: gul, röd, vit.

”Ficodindia dell’Etna” ska när den släpps ut för konsumtion uppfylla de vanliga kvalitetsnormerna och ha följande egenskaper:

— Vikt: minst **90 g**.

— Fruktköttet ska utgöra minst 60 % av fruktens hela vikt när den är färsk.

— Inga missbildningar.

— Färg och form som är karakteristisk för sorten (frukt som skördas då frukterna börjat mogna godkänns).

— Refraktometerindex minst **11 %.**

4.3 *Undantag avseende fodrets ursprung (endast för produkter av animaliskt ursprung med skyddad ursprungsbeteckning) och begränsningar av råvarornas ursprung (endast för bearbetade produkter med skyddad geografisk beteckning)*

-

4.4 *Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området*

Samtliga steg i produktionen av ”Ficodindia dell’Etna” ska äga rum i det avgränsade geografiska området.

4.5 *Särskilda regler för förpackning, skivning, rivning osv. av den jordbruksprodukt som det registrerade namnet avser*

Efter det att frukterna rengjorts och taggarna tagits bort görs produkten tillgänglig för konsumtion i olika typer av nya emballage i trä, kartong eller plast, enligt gällande regler. Serviceförpackningar som är avsedda att innehålla produkten i lösvikt är tillåtna.

Traditionellt är det tillåtet med alla tre fikonsorterna i en och samma förpackning.

4.6 *Särskilda regler för märkning av den jordbruksprodukt som det registrerade namnet avser*

”Ficodindia dell’Etna” får släppas ut för konsumtion med **EU-symbolen** för *SKYDDAD URSPRUNGSBETECKNING* på varje förpackning. Förpackningen ska vara tydligt märkt med **logotypen för** ”Ficodindia dell’Etna” och anges med tydliga och outplånliga bokstäver som kan särskiljas från all annan text. Orden ”**Kaktusfikon från Etna**” är tillåtna. Förpackarens namn, firmanamn och adress ska också anges, samt bruttovikt vid avsändandet och eventuellt odlarens namn. Följande frivilliga uppgifter får finnas med: skördevecka, samt följande uttryck som avser mogningsperiod: ”Agostani” eller ”Latini”, respektive ”Scozzolati” eller ”Bastardoni”. **Beteckningens logotyp** ska innehålla orden ”D.O.P. DENOMINAZIONE D’ORIGINE PROTETTA”, ovanför en bild på berget Etna, två fyllokladier med fyra frukter och texten ”Ficodindia dell’Etna” nedanför, samt bokstäverna ”D.O.P.” [SUB] till höger.



Det är tillåtet att använda en monokrom svartvit version.

Vid försäljning i lösvikt ska frukterna säljas med klistermärken som visar beteckningens logotyp, enligt nedan, och som ska fästas på minst 70 % av de enskilda frukterna i serviceförpackningen. Klistermärket ska vara minst 2 cm x 2 cm.



4.7 *Kort beskrivning av det geografiska området*

Produktionsområdet för ”Ficodindia dell’Etna” ligger i provinsen Catania (CT). Området ligger på en höjd av mellan 150 och 750 meter över havet, inom kommunerna Bronte, Adrano, Biancavilla, Santa Maria di Licodia, Ragalna, Camporotondo, Belpasso och Paternò.

5. Samband med det geografiska området

Sammanfattning av sambandet

Historikern Denis Mark Smith skriver följande i *History of Sicily – Medieval Sicily 800–1713*: ”Mot slutet av 1500-talet införde spanjorerna några nya och viktiga grödor på Sicilien, t.ex. tomater, som kom från Peru, samt majs och tobak från Mexiko. Den mest spridda blev fikonkaktusen, som kom från de tropiska delarna av Amerika (Västindien enligt Columbus). Det här trädet (*opuntia ficus-indica*) förändrade den sicilianska landsbygden. Det stod ut med långa perioder av torka, och rötterna trängde lätt ner i bergssprickor. Trädet planterades också för att spräcka lavan på Etnas bördiga sluttningar. Detta utmärkta träd bildar häckar, och dess frukter har ingått i vardagskosten hos både fattig och rik på Sicilien.” W.H. Barlett skriver följande i *Pictures from Sicily* (1853): ”Av alla grödor på de lägre delarna av Etnas sluttningar är det förmodligen fikonkaktusen som trivs bäst, och den förökar sig förvånansvärt snabbt.” Att det odlades kaktusfikon (*fichi opunzia*) på ”Etnas uppodlade sluttningar”, enligt vad som sades på Spallanzanis tid (1792), nämns även i verk av P. Bembo, Borelli, Stoppani, Brydone med flera, och i en jordbrukshistorisk essä från 1827 av Coppoler S., med namnet *Del ficodindia, sua coltivazione in Sicilia e modo di ottenere i frutti tardivi (scuzzulari), Saggio storico-agrario* [Om kaktusfikon på Sicilien och hur man får sena frukter (*scuzzulari*)]. I *Notizie economico-statistiche* [Ekonomiska och statistiska anteckningar] som han utarbetade 1853 på grundval av jordägarregistret, anger Mortillaro de arealer där man odlar kaktusfikon, *ficheti d’India* (små fikon från Indien). Även Jacinis *Atti della Giunta per l’Inchiesta Agraria* [Regeringsdokumentation för jordbruksundersökningen] (1884) innehåller samma information.

(Samband med det geografiska området)

På Etnas sydvästra sluttningar har detta fikonträd funnit de ideala förutsättningarna för att bli ett typiskt inslag i landskapsbilden. De miljömässiga förhållandena för odling måste vara de typiska miljöförhållandena i området kring Etna. Produktionsområdet har ett subtropiskt halvtorrt medelhavsklimat, med långa och torra somrar, nederbörden koncentrerad till hösten och vintern, samt med stora temperaturvariationer under dygnet. Den vulkaniska jordmånen, vindarna, fuktigheten och den långa exponeringen för solen ger frukten dess typiska kvalitetsegenskaper (färg, hållbarhet och konsistens) som knappast kan erhållas i andra produktionsområden, kanske inte heller på andra ställen runt Etna.

Elektronisk (URL) hänvisning till offentliggörandet av produktspecifikationen

https://www.masaf.gov.it/flex/cm/pages/ServeAttachment.php/L/IT/D/1%252F8%252F2%252FD.81fd1f8ecc8307f89b80/P/BLOB%3AID%3D3343/E/docx?mode=download